

Pergamon: Weihinschrift für den Kaiser Trajan aus den Jahren 114 bis 116 n. Chr.

Αὐτοκράτορα Νέρουα[ν]
Καίσαρα θεοῦ Νέρουα υἱὸ[ν]
Τραϊανὸν Ἄριστον Σεβαστὸ[ν]
Γερμανικὸν Δακικὸ[ν],
5 τὸν γῆς καὶ θαλάσσης[ς]
κύριον,
6a vacat
ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος τῶν πρ[ώτων]
καὶ δις νεωκόρων Περγαμ[ηνῶν],
ἐπιμεληθέντων
10 Μ. Καϊρελλίου Ρουτειλίου Λούπου Σε [- -],
Γν. Ὀτακιλίου Σενεκίωνος τὸ δεύτερον,
Μ. Ἀλβεινίου Βάσσου Σεμπρωνία[νοῦ],
Γν. Ὀτακιλίου Σενεκίωνος νέο[υ],
Μ. Ἀντωνίου Οὐλπίου Φλαουιανοῦ,
τῶν στρατηγῶν.

Max Fränkel: Die Inschriften von Pergamon. 2 Bd., AvP 8,1–2, Berlin 1890–1895. Bd. 1, Nr. 1–250, Bis zum Ende der Königszeit; Bd. 2, Nr. 251–1334, Römische Zeit; hier Bd. II, Nr. 395

Datierung: 114–116 n. Chr.

Den Imperator Nerva
Caesar – Sohn des Gottes Nerva –
Trajan, den Optimus, Augustus,
Germanicus, Dacicus,
5 den Herrn über Erde und Meer
(ehrt) der Rat und das Volk der Pergamener,
Tempelhüter zum ersten und zum zweiten Mal.

Z. 3 Der Titel *Optimus* wurde dem Trajan im Juli/August 114 verliehen. Unsere Inschrift weist noch nicht den 116 zusätzlich verliehenen Titel *Parthicus* auf, stammt aber aus der Zeit zwischen 114 und 116.